

# ENSEMBLES ET ACCESSOIRES POUR UNITÉS AUTONOMES

508873-01CF  
05/2026

## ENSEMBLE DE CONVERSION DU GAZ NATUREL AU PROPANE

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR L'ENSEMBLE DE CONVERSION AU PROPANE UTILISÉ SUR LES UNITÉS DE TOIT AUTONOMES LG/LD 024-074

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Cet ensemble de conversion doit être installé par un fournisseur de service qualifié conformément aux instructions du fabricant et à toutes les exigences et codes en vigueur dans la région. Assurez-vous de bien suivre les instructions données dans cette notice pour minimiser les risques d'incendie, d'explosion et de production de monoxyde de carbone pour éviter tout dommage matériel ou blessure, voire la mort. Le fournisseur de service est responsable de l'installation de cet ensemble. L'installation n'est ni correcte ni terminée tant que l'appareil converti n'a pas été vérifié conformément aux instructions du fabricant fournies avec l'ensemble.

#### **Expédition**

##### Contenu du carton 1 sur 1 :

- 7 - Orifices (3 dans 39H79)
- 1 - Jeu de ressort
- 1 - Jeu de Cavalier
- 1 - Faisceau J/P21
- 1- Ensemble tube de pression
- 1 - Sac contenant les éléments suivants :
  - 1- Instructions
  - 1- Étiquette de conversion du dépositaire
  - 1- Plaque de conversion

#### **Exigences**

Cet ensemble de conversion doit être installé par une société de service qualifiée. Une société de service qualifiée est une personne physique, une société ou une entreprise qui, en personne ou par l'intermédiaire d'un représentant, est responsable de la connexion,

de l'installation, de la réparation ou de l'entretien de l'équipement ou des accessoires alimentés au gaz, qui est expérimenté dans ce travail, qui connaît toutes les précautions requises et qui s'est conformée à toutes les exigences de l'autorité compétente.

**Installations au Canada uniquement** - La conversion doit être effectuée conformément aux exigences des autorités provinciales compétentes ainsi qu'aux exigences du code d'installation CAN/CGA-B149.1 et .2.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Toute erreur d'installation, de réglage, de modification, d'entretien ou de réparation peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. L'installation et l'entretien doivent être assurés par un installateur professionnel certifié (ou l'équivalent), une société de service ou le fournisseur du gaz.

#### **Application**

L'ensemble de conversion au propane est obligatoire pour la conversion indiquée au Tableau 1. Le 10<sup>e</sup> caractère sur la plaque signalétique détermine le type de la vanne de gaz. Par exemple, le LGT060H5EX1Y contiendrait un chauffage au gaz haute puissance avec une vanne de gaz à deux stages.

#### **Installation**

- 1 - Coupez l'arrivée du gaz à l'unité.
- 2 - Réglez le thermostat au minimum ou sur Arrêt.
- 3 - Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
- 4 - Ouvrez les panneaux d'accès au compresseur et au ventilateur/chauffage (reportez-vous à la Figure 1).
- 5 - Retirez le meneau entre les panneaux d'accès ouverts.

TABLEAU 1– APPLICATION DE L'ENSEMBLE

Unité	N° cat.	Pièce n°	10 <sup>e</sup> caractère	Type de chauffage
LG/LD 024-074S/H/U	39H78	614839-11	Q, X	Deux stages Moyen et Maxi
			K, R	Moyen modulant et Maxi
LG/LD 024-074S/H/U	39H79	614839-12	B	Deux stages Standard
			P	Standard modulant

## **! ATTENTION**

Comme avec tout autre équipement mécanique, faites attention aux arêtes coupantes pour éviter de vous blesser. Manipulez l'équipement avec précaution.

- 6 - Retirez et conservez les quatre vis de fixation du collecteur au boîtier des brûleurs. Retirez le collecteur. Reportez-vous à la Figure 2.
- 7 - Retirez les orifices du collecteur et installez les orifices fournis dans l'ensemble de conversion. L'unité est équipée de 3, 5 ou 7 brûleurs. Ne remplacez que les orifices qui ont un brûleur.

**ATTENTION - Serrez les orifices filetés à 6.25 ft.lb. Ne serrez pas trop fort.**

**IMPORTANT - N'utilisez pas d'agent d'étanchéité sur les orifices de gaz.**

- 8 - Remontez le collecteur et serrez les vis de fixation.
- 9 - Pour les vannes 36J54 (deux stages), procurez-vous le jeu de ressorts spécialement conçu pour la vanne combinée 36J54. L'emballage de l'ensemble doit porter la référence du fabricant, F92-1008, sur l'étiquette. Suivez les instructions du fabricant pour installer le ou les ressorts et les étiquettes GPL..
- 10 - Pour les vannes 36J27 (modulantes) procurez-vous le jeu de cavaliers spécialement conçu pour la vanne combinée 36J27. L'emballage de l'ensemble doit porter la référence du fabricant, F92-1021, sur l'étiquette. Suivez les instructions du fabricant pour installer le bouchon de dérivation et les étiquettes GPL.
- 11 - Réinstallez le meneau entre les panneaux d'accès au compresseur et au ventilateur/chauffage

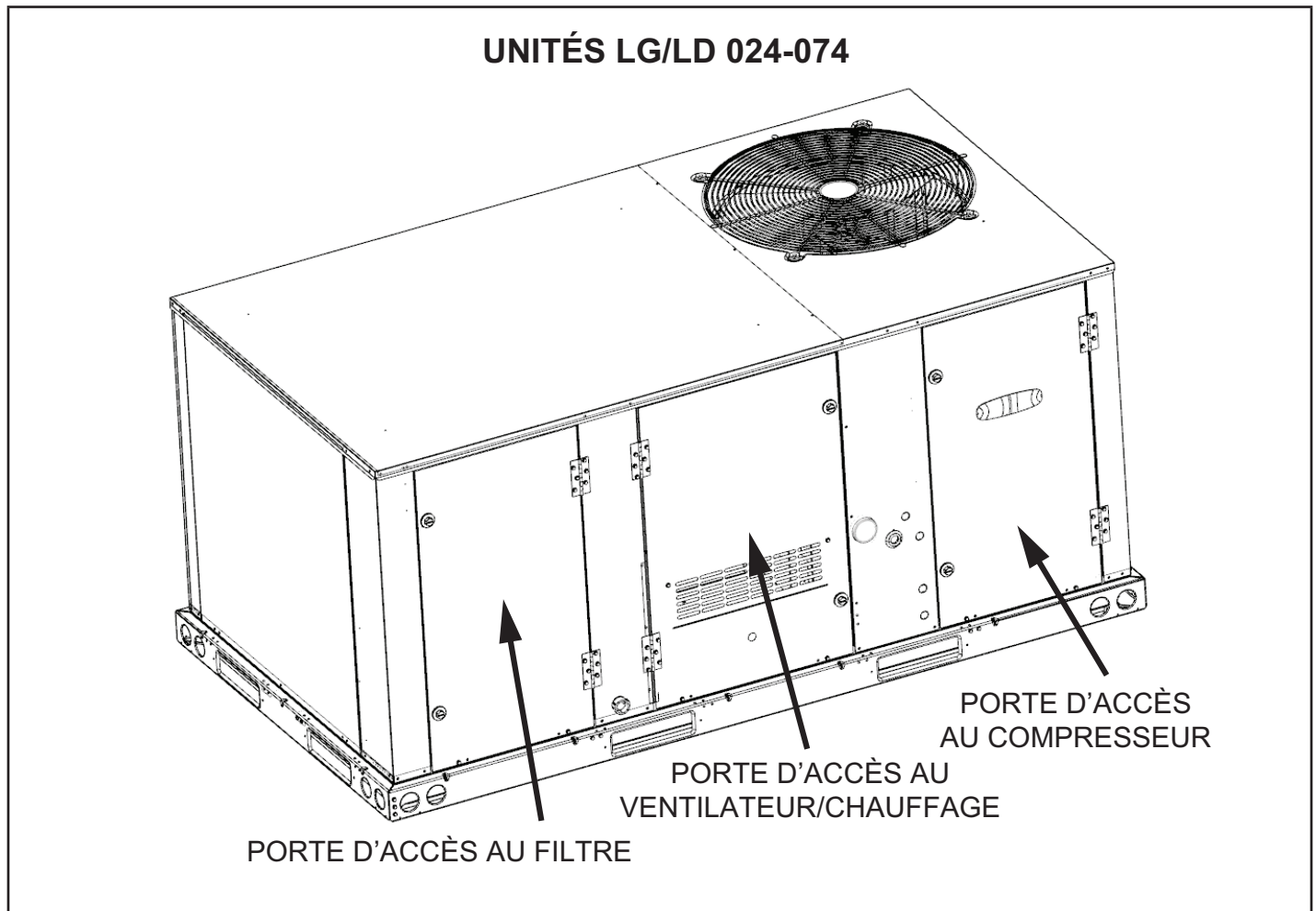


Figure 1

## ENSEMBLE BOÎTIER DES BRÛLEURS - LG/LD 024-074

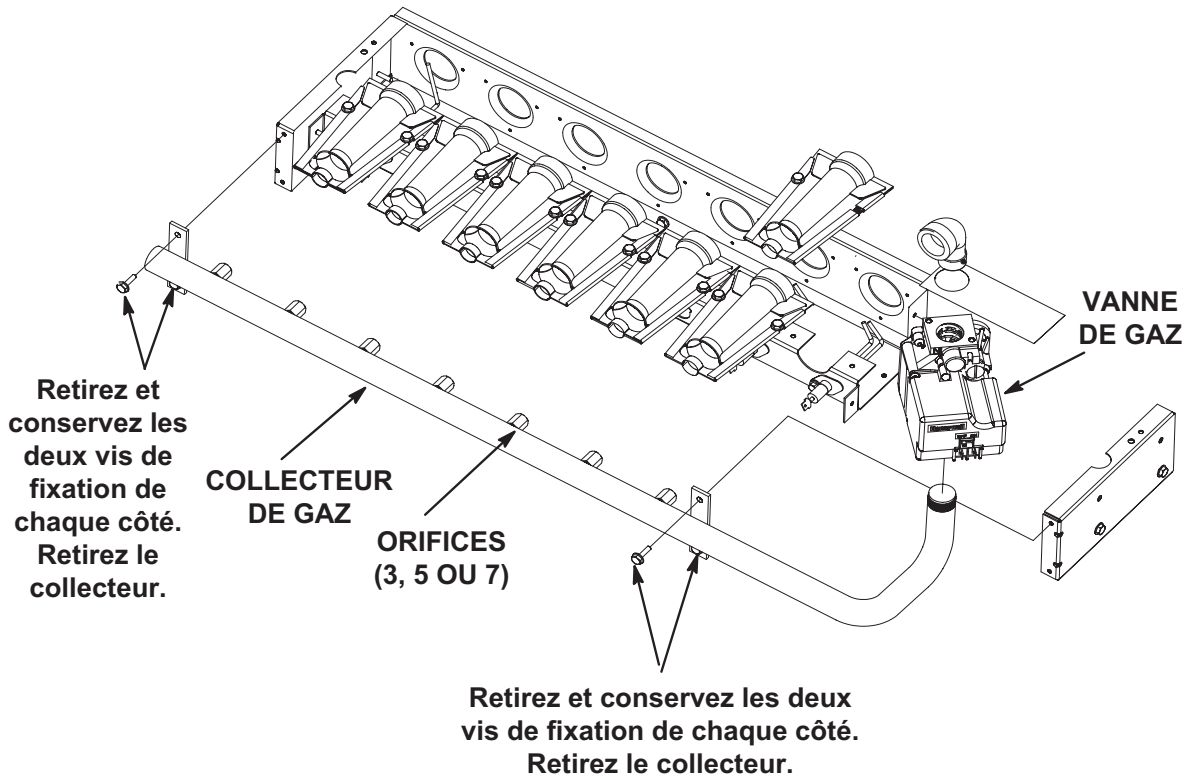


Figure 2

### Installation du faisceau J/P21

- 1 - Repérez le ventilateur d'air de combustion (CAB) dans la section de chauffage.
- 2 - Débranchez la fiche à 4 broches du moteur du CAB de la prise à 4 broches de l'unité.

*REMARQUE - Pour vérifier que le bon connecteur a bien été débranché, les fils du côté de l'unité portent la mention P442-P19.*

- 3 - Installez le faisceau de câbles de l'ensemble entre la fiche du moteur et la prise de l'unité. Reportez-vous à la Figure 3.

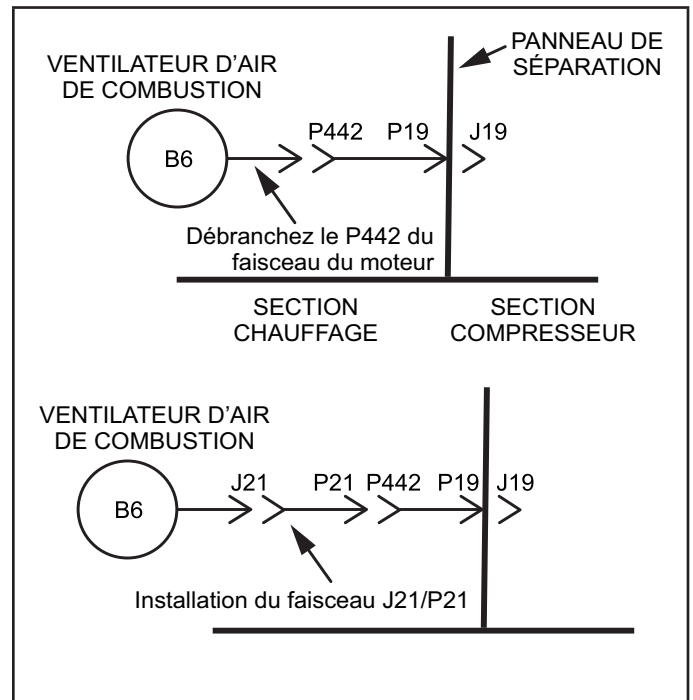


Figure 3

## Démarrage du chauffage au gaz

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ CES CONSIGNES ATTENTIVEMENT AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution. Peut entraîner des blessures ou la mort. N'utilisez pas cette unité si elle a été plongée dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'unité par un technicien qualifié et remplacez toute partie du système de contrôle et toute commande de gaz qui ont été plongées dans l'eau.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Danger d'explosion. Peut causer des blessures ou des dégâts matériels. En cas de surchauffe, si l'alimentation en gaz ne se coupe pas d'elle-même, fermez d'abord le robinet d'arrêt extérieur avant de couper l'alimentation électrique.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution. Peut entraîner des blessures ou la mort. Coupez l'alimentation électrique au niveau du ou des coupe-circuits avant d'entreprendre tout travail d'entretien ou de réparation. L'unité peut avoir plusieurs sources d'alimentation électrique.

AVANT D'ALLUMER, vérifiez l'absence de gaz aux alentours de l'unité. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'odeur de gaz près du sol où certains gaz plus lourds que l'air ont tendance à s'accumuler en cas de fuite.

La vanne de gaz peut être équipée soit d'un bouton, soit d'un levier pour le contrôle du gaz. Enfoncez ou tournez toujours le bouton de la vanne de gaz à la main. N'utilisez jamais d'outil. Si le dispositif de commande (levier ou bouton) refuse de bouger, ne tentez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. L'utilisation d'une force excessive ou une tentative de réparation peut provoquer un incendie ou une explosion.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Danger d'explosion. Peut entraîner des blessures ou la mort. N'essayez pas d'allumer l'unité à la main. L'unité est équipée d'un système d'allumage à étincelle directe.

Cette unité est équipée d'un système d'allumage automatique par étincelle. Il n'y a pas de veilleuse. En cas d'arrêt de sécurité, mettez l'interrupteur du thermostat en position **OFF/ARRÊT**, puis remettez-le en position **HEAT/CHAUFFAGE** pour réinitialiser le contrôleur d'allumage.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Danger d'explosion ou d'incendie. Peut causer des blessures ou des dégâts matériels. Ces consignes doivent être suivies à la lettre.

## A - Pour couper l'arrivée du gaz

- 1 - Réglez le thermostat au minimum.
- 2 - Coupez toutes les sources d'alimentation électrique de l'unité.
- 3 - Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage automatique du brûleur. N'essayez pas d'allumer le brûleur à la main.
- 4 - Ouvrez ou retirez le panneau d'accès au contrôleur.

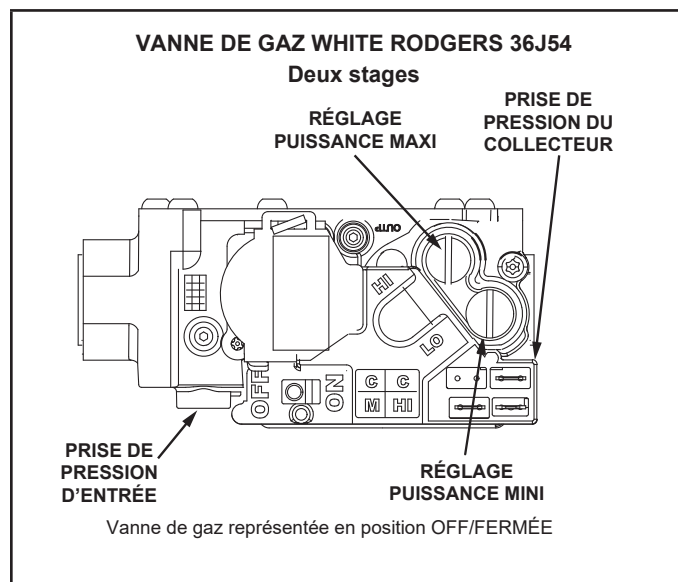


FIGURE 4

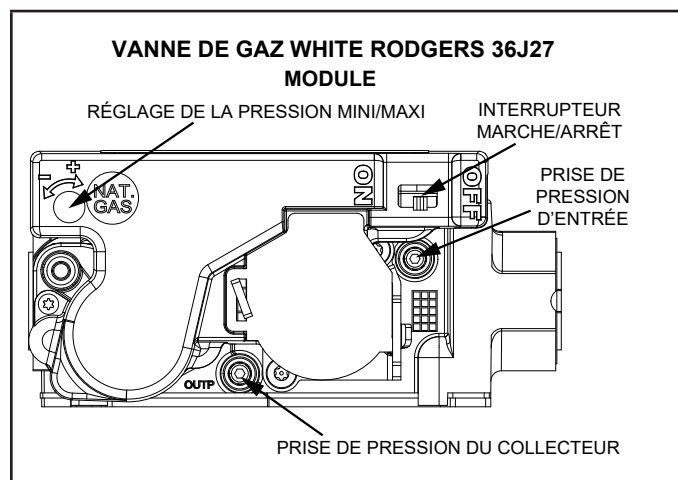


FIGURE 5

- 5 - Mettez l'interrupteur de la vanne de gaz sur **OFF/FERMÉE**. Reportez-vous à la FIGURE 4 et à la FIGURE 5.
- 6 - Attendez cinq (5) minutes pour vous assurer que tout le gaz a eu le temps de se dissiper. En cas d'odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Appelez immédiatement le fournisseur du gaz depuis chez un voisin et conformez-vous à ses instructions. S'il n'y a pas d'odeur de gaz, passez au point suivant.
- 7 - Mettez l'interrupteur de la vanne de gaz sur **ON/OUVERTE**. Reportez-vous à la FIGURE 4 et à la FIGURE 5.
- 8 - Fermez ou remontez le panneau d'accès au contrôleur.
- 9 - Remettez l'unité sous tension.
- 10 - Réglez le thermostat à la température désirée.

**REMARQUE** - Lors de la mise en service initiale, il peut être nécessaire de devoir répéter les étapes 1 à 10 pour purger l'air de la canalisation de gaz.

- 11 - La séquence d'allumage doit démarrer.
- 12 - Si l'unité ne s'allume pas la première fois (canalisation de gaz pas complètement purgée), deux autres tentatives d'allumage seront effectuées avant que l'unité ne se verrouille.
- 13 - En cas de verrouillage, répétez les étapes 1 à 10.
- 14 - Si l'appareil ne se met pas en marche, suivez les instructions intitulées « Pour couper l'arrivée du gaz » et appelez un technicien ou la compagnie du gaz.

#### Pour couper l'arrivée du gaz

- 1 - Avec un thermostat électromécanique, réglez à la température la plus basse.
- 2 - Avant de travailler sur l'unité, coupez toutes les sources d'alimentation électrique.
- 3 - Ouvrez ou retirez le panneau d'accès au contrôleur.
- 4 - Mettez l'interrupteur de la vanne de gaz sur **OFF/ FERMÉE**.
- 5 - Fermez ou remontez le panneau d'accès au contrôleur.

	<b>AVERTISSEMENT</b>
	Danger d'explosion. Peut entraîner des blessures ou la mort. N'essayez pas d'allumer l'unité à la main. L'unité est équipée d'un système d'allumage à étincelle directe.

#### Vérifications et réglages du chauffage au gaz

#### A- Débit de gaz

Pour vous assurer que le débit de gaz est correct, déterminez la puissance d'entrée en BTU/h à partir de la plaque signalétique. Divisez cette puissance d'entrée par le pouvoir calorifique (BTU/ pi<sup>3</sup>) du gaz utilisé. Le résultat correspond au débit requis en pieds cubes par heure. Mesurez la quantité de gaz traversant le compteur pendant deux minutes et multipliez le résultat par 30 pour obtenir le débit horaire.

#### B- Pression du gaz d'alimentation

La pression du gaz doit être vérifiée lorsque l'appareil fonctionne à sa puissance maximale. Pour le gaz naturel, la pression d'alimentation doit être maintenue entre les pressions minimale et maximale spécifiées sur la plaque signalétique.

Pour le GPL/propane, un ensemble de conversion au GPL/propane doit être utilisé pour convertir sur place une unité équipée pour le gaz naturel. Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec l'ensemble de conversion pour la procédure de conversion ainsi que pour les pressions d'alimentation minimale et maximale.

**REMARQUE** - Lorsque plusieurs unités sont installées en même temps, chaque unité doit être vérifiée individuellement, avec les autres unités arrêtées puis en fonctionnement. Les pressions d'alimentation des unités individuelles ou multiples doivent être comprises dans l'intervalle indiqué sur la plaque signalétique.

#### C- Mesure de la pression du gaz d'alimentation

- 1 - Fermez la vanne manuelle d'alimentation principale (à fournir par l'installateur) avant d'installer ou de retirer l'appareil de mesure (Étapes 2 et 5).
- 2 - Connectez l'appareil de mesure en fonction du type de la vanne de gaz.  
Sur la vanne White Rodgers 36J54 (FIGURE 4), la pression d'alimentation peut être mesurée en retirant la vis à tête hex. de 1/8 po. Retirez la vis à tête hex de 1/8 po et installez un raccord ébarbé. Connectez un tube entre le raccord ébarbé et l'appareil de mesure pour mesurer la pression d'alimentation.  
Sur la vanne White Rodgers 36J27 (FIGURE 5), repérez la prise de pression d'entrée de 5/16" située sur le dessus de la vanne. À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32 pouces, tournez la vis de la prise de pression de sortie d'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Connectez un morceau de tuyau de 5/16" de diamètre intérieur sur la prise et acheminez-le jusqu'à l'appareil de mesure. Ouvrez la vanne d'alimentation principale manuelle.
- 3 - Allumez l'unité et laissez-la fonctionner pendant 5 minutes pour qu'elle se stabilise.
- 4 - Après la période de stabilisation de 5 minutes, notez la pression d'alimentation.
- 5 - Arrêtez l'unité et retirez l'appareil de mesure, le tube ou les raccords dès qu'une pression stable a été mesurée.  
Sur les vannes White Rodgers 36J54 (FIGURE 4), retirez le raccord ébarbé de pression d'alimentation et remettez la vis à tête hex de 1/8 po.  
Sur la vanne White Rodgers 36J27 (FIGURE 5), retirez le tuyau de la prise. À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32", tournez la vis de la prise de pression d'entrée dans le sens des aiguilles d'une montre pour obturer l'orifice de pression.

#### D-Mesure et réglage de la pression du collecteur

- 1 - Fermez la vanne manuelle d'alimentation principale (à fournir sur place) avant d'installer ou de retirer l'appareil de mesure (Étapes 2 et 7).
- 2 - Connectez l'appareil de mesure en fonction du type de la vanne de gaz.  
Pour mesurer la pression du collecteur avec une vanne White Rodgers 36J54 (FIGURE 4), retirez la vis à tête hex de 1/8 po, installez un raccord ébarbé de 1/8 po et installez un tube entre le raccord ébarbé et le côté « + » de l'appareil de mesure.  
Pour la pression du collecteur avec une vanne White Rodgers 36J27 (FIGURE 5), repérez la prise de pression du collecteur de 5/16" située sur le dessus de la vanne. À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32 pouces, tournez la vis du robinet de pression de sortie d'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez un tuyau de 5/16 pouces de diamètre intérieur sur la prise et acheminez-le jusqu'à l'appareil de mesure.
- 3 - Allumez l'unité et laissez-la fonctionner pendant 5 minutes pour qu'elle se stabilise. Si l'unité a deux puissances de fonctionnement, commencez avec la puissance maximale.
- 4 - Après la période de stabilisation de 5 minutes, notez la pression du collecteur. Comparez les mesures aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'unité.

**REMARQUE** - Pour les altitudes supérieures à 2 001 pieds au-dessus du niveau de la mer, consultez la section « Réglages en altitude » pour plus de détails.

- 5 - Si nécessaire, réglez la pression du collecteur. FIGURE 4 La FIGURE 30 et la FIGURE 5 indiquent l'emplacement des vis de réglage.
- 6 - Répétez les étapes 3, 4 et 5 sur l'entrée inférieure.
- 7 - Arrêtez l'unité et retirez l'appareil de mesure dès qu'une lecture précise a été mesurée.  
Sur les vannes White Rodgers 36J54 (FIGURE 4), retirez le raccord ébarbé de 1/8 po et remettez la vis à tête hex de 1/8 po.  
Sur la vanne White Rodgers 36J27 (FIGURE 5), retirez le tuyau de la prise. À l'aide d'une clé hexagonale de 3/32", tournez la vis de la prise de pression du collecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour obturer l'orifice de pression.
- 8 - Démarrez l'unité et vérifiez l'absence de fuites. Étanchéifiez les fuites éventuelles.

**REMARQUE** - White Rodgers propose un ensemble de contrôle de pression (69M1701) comprenant un tube de 5/16" de diamètre intérieur, une clé hexagonale de 3/32" et un raccord de tuyau de 1/4" à 5/16".

### E-Réglages en altitude

Au Canada, les unités peuvent être utilisées à pleine puissance jusqu'à 2000 pieds (610 m) au-dessus du niveau de la mer. À une altitude supérieure à 2000 pieds (610 m), il est nécessaire de régler la pression du collecteur.

Au Canada, l'homologation des installations situées à plus de 4 500 pi (1372 m) d'altitude est de juridiction locale. Lennox recommande de réduire la puissance de 2 % pour chaque tranche supplémentaire de 1 000 pieds au-delà de 4 500 pieds. Reportez-vous à la TABLEAU 1 pour plus d'informations.

Aux États-Unis, la puissance de chauffage doit être réduite de 2 % par tranche de 1 000 pieds au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous à la TABLEAU 2 pour plus d'informations.

Une fois les réglages liés à l'altitude effectués, repérez l'étiquette de conversion d'altitude dans la pochette contenant la documentation de l'unité. Remplissez l'étiquette de conversion et collez-la à côté de la plaque signalétique de l'unité.

**REMARQUE** - Pour les pouvoirs calorifiques supérieurs à 2500 Btu/pi<sup>3</sup>, Lennox recommande de vérifier le débit d'entrée réduit en utilisant les pouvoirs calorifiques locaux et le débit de gaz, comme indiqué dans la section A - Débit de gaz.

**TABLEAU 1**

**CANADA - PRESSIONS DU COLLECTEUR DE GPL**  
[pouces d'eau (kPa)]

Altitude, pieds (mètres)	Débit d'entrée faible (mini)	Débit d'entrée élevé (maxi)
0 - 2000 (0 - 610)	5,9 (1,47)	10,5 (2,62)
2001 - 4500 (610 - 1372)	5,1 (1,27)	9,0 (2,24)
4501 - 5500 (1372 - 1676)"	4,8 (1,20)	8,5 (2,12)
5501 - 6500 (1676 - 1981)"	4,5 (1,12)	8,1 (2,02)
6501 - 7500 (1981 - 2286)"	4,4 (1,10)	7,8 (1,94)
Valeur calorifique du combustible = 2500 BTU/pi <sup>3</sup>		

**TABLEAU 2**

**ÉTATS-UNIS - PRESSIONS DU COLLECTEUR DE GAZ GPL**  
[pouces d'eau (kPa)]

Altitude, pieds (mètres)	Débit d'entrée faible (mini)	Débit d'entrée élevé (maxi)
0 - 2000 (0 - 610)"	5,9 (1,47)	10,5 (2,62)
2001 - 4500 (610 - 1372)"	5,1 (1,27)	9,0 (2,24)
4501 - 5000 (1372 - 1524)"	5,1 (1,27)	9,0 (2,24)
5001 - 6000 (1524 - 1829)"	4,8 (1,20)	8,5 (2,12)
6001 - 7000 (1829 - 2134)"	4,5 (1,12)	8,1 (2,02)
7001 - 8000 (2134 - 2438)"	4,4 (1,10)	7,8 (1,94)
Valeur calorifique du combustible = 2500 BTU/pi <sup>3</sup>		

### Identification de l'unité comme étant convertie au propane

- 1 - Repérez l'étiquette de conversion au GPL indiquant le numéro de l'ensemble de conversion et la puissance du brûleur. Apposez cette étiquette à proximité de la plaque signalétique de l'unité.
- 2 - Repérez l'étiquette de conversion destinée à l'installateur, remplissez-la et apposez-la à proximité de la plaque signalétique de l'unité.